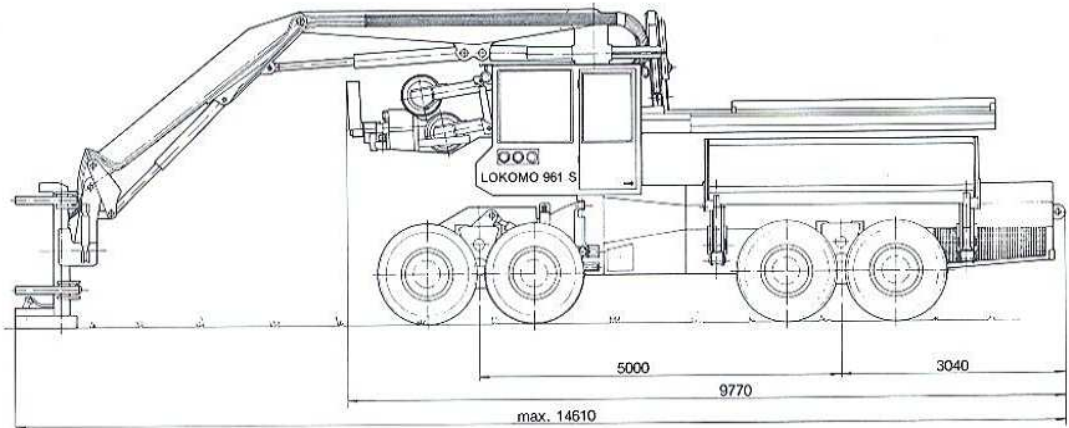
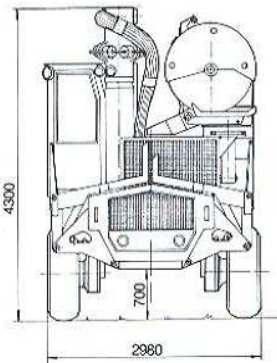


RAUMA-REPOLA



**LOKOMO
961 S**

LOKOMO 961 S Harvester



TECHNICAL DATA

Width	2980 mm
Length	9770 mm
Height	4300 mm
Ground clearance	700 mm
Weight	approx. 30 t
Ground pressure with tracks	60 kPa
Turning radius inner	5,7 m

Power train

Pulling force of the unit	243 kN
Travel speed	30 km/h

Engine

Deutz F 10 L 413 F, 10-cylinder air cooled, direct injection, 4-stroke diesel engine.
 Output
 229 kW (311 BHP)/38 r/s SAE
 206 kW (280 HP)/38 r/s DIN 6270 B
 Max. torque 925 Nm/26 r/s

Transmission

Hydrodynamic transmission. Voith C 473-L torque converter with variable blades. 4 gears forward and reverse. The drop box is equipped with a No-Spin differential lock between the front and rear drives.

Axles

No-Spin differential locks and multiple disc brakes on front and rear axles. Power transmission to the bogies and wheels is fully geared. 8 off 17.5x25/16 pr tires.

Brakes

Driving brakes: Dual circuit, pneumatically actuated hydraulic multiple disc brakes in an oilbath on the front and rear axles, also serving as working brakes.
 Hand brake: Spring loaded, air released brake, which also serves as an emergency brake.

Frame

The front and rear frames are steel plate fabrications. The hinge pivot is oscillating ± 10 deg., the oscillation being limited by means of cylinders. These cylinders will be

locked automatically as soon as the machine stops.

Steering

Articulated frame steering powered by hydraulic cylinders.
 Articulation ± 40 deg.
 An Orbitrol valve on the steering wheel for driving on the road.
 Driving off-the-road is carried out with foot pedal.

Felling head and knuckle boom

2-lever control
 Chipping type felling head with a maximum cutting diameter of 60 cm
 Side tilt of felling head ± 12 deg.
 Tilt mechanism for felling the tree 170 deg.
 Knuckle boom
 max. reach 8,0 m
 min. reach 4,1 m
 reach upwards 7,8 m
 lifting capacity at
 max. reach 15 kN
 min. reach 30 kN

Processing line

Located longitudinally on the right hand side of the operator's cab.
 The intermediate arm feeds the tree to the delimeter.
 Delimeter: One fixed and two movable knives.
 Topping knife
 2 horizontal feed rolls
 Feeding speed 2,6 m/s
 Pull of feed rolls 37 kN
 The compression of the feed rolls will vary according to the pull resistance.
 A measuring roll for counting the length of the tree.
 Circular slashing saw
 diameter 1200 mm
 rotation speed 18 r/s
 peripheral speed 69 m/s

Sorting and collecting devices

Saw logs are dropped to the ground on the right hand side of the machine.
 Pulpwood is collected into two pockets located on each side of the machine.

Pockets
 cross sectional area 0,7 m²
 length 3800 mm
 suitable for pulpwood lengths 2 to 6 m

Hydraulics

6 separate hydraulic circuits
 8 hydraulic pumps
 Capacity of hydraulic oil reservoir 400 l

Electric system

4 off 12 V batteries
 24 V circuit with 200 Ah capacity
 Alternator 28 V 85 A

Automatic control unit

The processing program is selected with the key board.
 Nine different lengths for saw logs.
 Pulpwood length can be regulated from 0,1 m to 9,9 m at 10 cm steps.
 Assorting of pulpwood is carried out by push buttons.
 The control unit has also a 4-way joy-stick for manual operation.
 The pockets are emptied by pressing the push buttons.

Operator's cab

The safety cab fulfils all Scandinavian ergonomic requirements and is designed for one man operation.
 The cab is equipped with an air conditioner (heating + cooling) and with an additional heater, which can be used while the machine is standing.

Standard equipment

Preheating unit for engine compartment and for hydraulic oil
 Automatic central lubrication system for all important lubricating points
 Automatic fire extinguishing system

Optional equipment

2 pairs of tracks
 Radio
 Communication radio

RAUMA-REPOLA LOKOMO

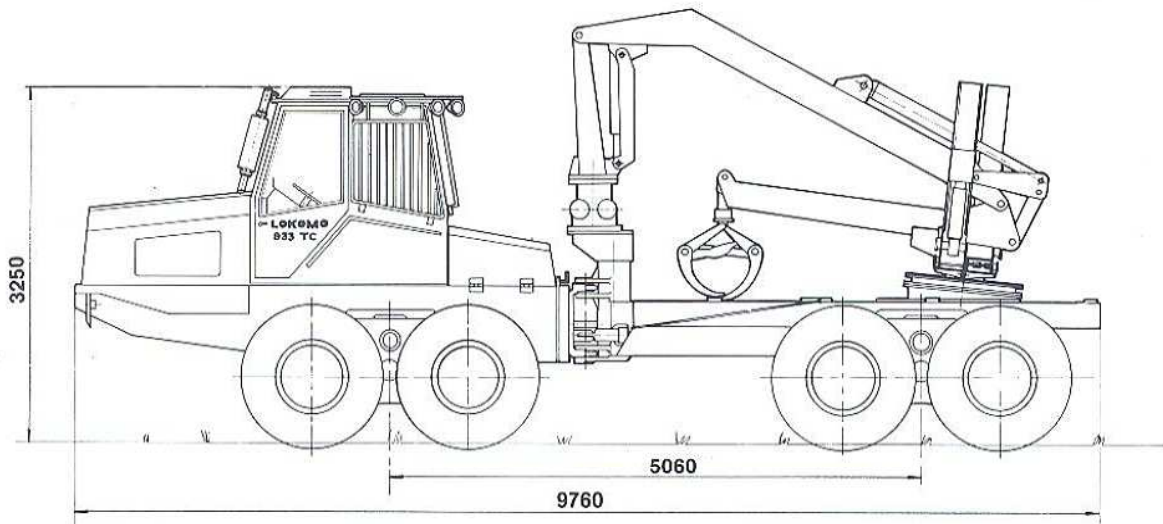
RAUMA-REPOLA OY
 Lokomo Division
 Box 306 SF-33101 TAMPERE 10 FINLAND
 Phone (31)-33100, Telex 22133 rrllok sf

RAUMA-REPOLA



LOKOMO
933 TC

LOKOMO 933 TC CLAM SKIDDER



The LOKOMO 933 TC is an 8-wheel drive clam skidder with articulated frame steering.

TECHNICAL DATA

Load rating	14—18 t
Max. pull	200/250 kN
Max. speed	30 km/h
Length	9510 mm
Width	2700 mm
Height excl. loader	3320 mm
Ground clearance	700 mm
Clam bunk cross-sectional area	2 m ²
Fuel tank capacity	220 l
Total weight in working order	16.8 t

Engine

Deutz F6L 413 F 6-cylinder, 4-stroke air-cooled diesel.
 Max. output 118 kW (160 HP)/38 r/s
 DIN 6270
 137 kW (186 BHP)/38 r/SAE
 Max. torque 468 Nm (28 r/s)
 Alternatively:
 Deutz F8L 413 F 8-cylinder, 4-stroke air-cooled diesel.
 Max. output 151 kW (205 HP)/37 r/s
 DIN 6270
 177 kW (240 BHP)/37 r/s SAE
 Max. torque 720 Nm (25 r/s)

Transmission

Clark 13,5 HR 28621 Power Shift transmission.
 2x3 gears forward and reverse, mechanical drop box.
 Two PTOs for hydraulic pumps.
 Auxiliary gearbox integral with the main gearbox with 2 PTOs for optional extra pumps.

Axles

Identical tandem axles front and rear with NoSPIN.
 17.5—25 tyres (8) front and rear

Front frame

Plate construction. Rigid mounted closed belly guard with openings and doors for service operations.

Rear frame

Plate box construction. The loader foot, which is a steel casting, is fixed on the fore part of the rear frame.

Brakes

Hydraulic air boosted dual circuit multiple disc driving brakes in an oil bath on both axles. The driving brakes serve also as service brakes and, on the front axle, as a combined spring-applied parking and emergency brake.

Steering

Hydrostatic articulated frame steering with two steering cylinders and an Orbitrol valve on the steering wheel.
 Articulation $\pm 40^\circ$.
 For driving off-the-road further an electric steering system operated with push-buttons.
 Max. steering moment 90 kNm.

Hydraulic system

2 separate hydraulic circuits.
 2 hydraulic pumps 2x100 l/min/41 r/s and in addition to these, when required, 3x100 l/min/41 r/s. Operating pressure 17,5 MPa.
 The loader is operated hydraulically with a servo operated two-stick control system.

Cab

Sound and thermal insulated one-man safety cab built to fulfil the ergonomic standards.
 Opening side window and roof hatch.
 Dual controls for driving forward and reversing.

Loader

Total lifting moment 80 to 140 kNm.
 For example: Cranab 7010
 Ösa 399
 Cranab 9010

Electrical system

Voltage 24 V
 Batteries (2) 12 V/170 Ah
 Alternator, output 28 V 55 A
 Master switch

Standard equipment

Fresh air heater unit
 Guard screens for rear and side windows
 Exterior rear-view mirrors (2)
 Interior cab light
 HB and LB lights, asymmetrical
 Parking and brake lights, and direction indicators
 Working floodlights (12)
 Wipers on windscreen and rear window
 Swivel seat
 Complete instrumentation
 Fire extinguisher
 Provision for radio and communication radio
 Pocket for books and maps
 Compressed-air take-off for tire inflation
 Tools

Optional equipment

Tracks for rear and front wheels
 Snow chains for front and rear wheels
 Engine preheater
 Air conditioning
 Various loaders
 First aid kit
 Sun visors
 Winch
 Tow hook rear
 Compressed-air equipment for tire inflation and cleaning.

RAUMA-REPOLA LOKOMO

RAUMA-REPOLA OY
 Lokomo Division
 Box 306 SF-33101 TAMPERE 10 FINLAND
 Phone (31)-33100, Telex 22133 rriok sf

081-79-05C
 Specifications are subject to alteration without prior notice.
 Printed in Finland by Arospaino